



Distr.
LIMITED

A/C.2/50/L.63
6 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 98 повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
г-ном Максом Стадтахеном (Никарагуа) на основе неофициальных
консультаций по проекту резолюции A/C.2/50/L.43

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/227 от 8 апреля 1993 года, 48/207 от 21 декабря
1993 года и 49/125 от 19 декабря 1994 года,

рассмотрев доклад, подготовленный по просьбе Совета попечителей Учебного и научно-
исследовательского института Организации Объединенных Наций и озаглавленный "Обзор текущей
деятельности и краткий анализ возможных направлений работы Учебного и научно-
исследовательского института Организации Объединенных Наций" 1/, и принимая к сведению
заявления, сделанные во Втором комитете Ассамблеи,

отмечая успешное осуществление перевода штаб-квартиры Учебного и научно-
исследовательского института Организации Объединенных Наций из Нью-Йорка в Женеву и
налаживание работы Института в новом месте,

отмечая с интересом шаги, осуществленные для завершения процесса перестройки Института,

1/ А/50/539, приложение.

приветствуя уже принятые на основании резолюции 49/125 Генеральной Ассамблеи меры в целях решения проблемы, стоявшей перед Институтом в связи с арендой его штаб-квартиры в Женеве,

признавая, что мероприятия по подготовке кадров должны играть более зримую и важную роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ экономического и социального развития системы Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает значимость Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, особенно с учетом многочисленных потребностей всех государств-членов в области подготовки кадров;

2. предлагает Институту и далее развивать свое сотрудничество с институтами Организации Объединенных Наций и другими соответствующими национальными, региональными и международными институтами;

3. приветствует решение Совета попечителей Института, принятое на его тридцать третьей сессии и на его специальной сессии, предложить Институту открыть отделение связи в Нью-Йорке, насколько это позволяют сделать имеющиеся у него ресурсы, в соответствии с резолюциями 47/227 и 49/125 Генеральной Ассамблеи в целях удовлетворения потребностей представительств и делегаций государств-членов в Нью-Йорке в подготовке кадров и в целях укрепления его сотрудничества с Секретариатом Организации Объединенных Наций;

4. настоятельно призывает все государства-члены рассмотреть возможность возобновления или увеличения своих добровольных взносов для реорганизованного Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, в частности в его Общий фонд;

5. призывает Генерального секретаря принять соответствующие меры и определиться в отношении должности Директора-исполнителя Института с учетом рекомендаций Совета попечителей;

6. просит Генерального секретаря с должным учетом результатов работы Совета попечителей представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад о возможных путях укрепления деятельности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в области подготовки кадров и более четкого определения его роли.
